

**Sunday Kondak, tone 2:** You rose from the tomb, O almighty Savior; and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear; and the dead arose. Creation saw and rejoices with You, and Adam exults. And the world, my Savior, sings Your praises for ever.

**Воскресний Кондак, глас 2:** Воскрес Ти з гробу, всесильний Спасе, і ад побачивши чудо, зжахнувся та й мертві встали; а творіння, бачивши, радіє з Тобою, і Адам веселиться, і світ, Спасе мій, повсякчас Тебе оспівує.

**Tropar, tone 3:** Let the heavens be glad, let the earth rejoice, for the Lord has done a mighty deed with His arm. He trampled death by death; He became the first born of the dead; He saved us from the abyss of Hades and granted great mercy to the world.

**Тропар, глас 3:** Нехай веселяться небесні, нехай радуються земляни, бо показав владу рукою Своєю Господь. Він смертю смерть подолав, первістком з-поміж мертвих став, визволив нас із глибини аду, і подав світові велику милість.

It is sad when the "return to faith", which is so passionately talked about today, actually turns out to be a return to ritualism.

Isn't the consecration of offices and companies just a magical rite designed to protect against explosive devices and other troubles? Isn't the wedding of unchurched young people or the baptism of infants by unbelieving parents a superstitious "safety net"? And the countless candles near the icons that are generously placed by people who have run into the church in passing to "help" one of their relatives get rid of the disease?

Such actions of people who neglect prayer, confession and the Eucharist are nothing more than magic, blind faith in the power of ritual.

*Fr. Alexander Men*

\*\*\*\*\*

Dear brothers and sisters in Christ! **Metropolitan Lawrence** is still in the hospital, so please kindly remember him in your prayers, and you are also invited to attend Divine Liturgies for the health of Metropolitan in our church every Tuesday during the month of November.

*Fr. Yaroslav*

## Nativity of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church in Brandon, MB



**27th SUNDAY AFTER PENTECOST**  
**27-а Неділя по Зісл. Святого Духа**

**28th SUNDAY AFTER PENTECOST**  
**28-а Неділя по Зісл. Святого Духа**

*Updated — November 23, 2024*

**Welcome to  
Nativity of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Church  
933 Assiniboine Avenue, Brandon MB**



Rectory Telephone: (204) 727- 2233  
 Rectory Fax: (204) 727- 5420  
 email: [info@stmarysukrbrandon.com](mailto:info@stmarysukrbrandon.com) (Church)  
 email: [Struk2975@gmail.com](mailto:Struk2975@gmail.com) (Fr. Yaroslav)  
 Web: [www.stmarysukrbrandon.com](http://www.stmarysukrbrandon.com)

**When Fr. Yaroslav is away:** For funerals, call Fr. Oleg Bodnarsky at (204) 638-4618. For emergency anointing with holy oil, the sacrament of the sick, please contact any priest at St. Augustine's church (204) 727-4728

**EMERGENCY**

Phone Fr. Yaroslav at: Cell: (204) 648-3157

**DIVINE LITURGIES**

Wednesday - Friday 9:30 AM  
 Saturday (English) 5:00 PM  
 Sunday (Ukrainian/English) **10:00 AM (WINTER Schedule)**

**ROSARY AND CONFESSIONS**

One-half hour before Saturday and Sunday Liturgies or confession by the request.

**Schedule for the sacristans and ushers of the Church  
November - December**

<b>Sacristan</b>	<b>Usher</b>
Saturday November 30 <i>Volunteers</i>	<i>Volunteers</i>
Sunday, December 1 <i>Taras Khashchinskyi Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob</i>	
Sunday, December 8 <i>Terry Trach Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob</i>	
Saturday, December 14 <i>Volunteers</i>	<i>Volunteers</i>
Sunday, December 15 <i>Mathew Kuszak Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob</i>	
Saturday, December 21 <i>Volunteers</i>	<i>Volunteers</i>
Sunday, December 22 <i>Dyakiv, Igor Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob</i>	

**Please note— No Liturgy on Saturday, December 07  
 Зверніть увагу: у суботу, 7 грудня, Літургії не буде!**

**Catechism – November 25 and December 2, 2024 at 4:30 – 5:30 p.m.** in the Men's Club Room at the Hall. Contact **Malveen Austin** at 204-720-2705 for information.  
 ++++++

**Brandon Christmas Cheer Donations** — The church is kindly asking for donations of new unwrapped toys, games, hats, mitts, gloves, baby clothes and **non-perishable** food items for the Brandon Christmas Cheer Board. A box is in the vestibule for donations. PLEASE, **do NOT place raw fruits or vegetables in the box.** Do NOT place EXPIRED or outdated items in the donation box. These will NOT be accepted. The donation box is by the front door. **The deadline for making donations to the box is December 1, 2024.** Thank you.

**Брендон Різдвяні пожертви** — Брендон Церква люб'язно просить пожертвувати нові розпаковані іграшки, ігри, шапки, рукавиці, рукавички, дитячий одяг і нешвидкопсувні продукти харчування для Брендона Різдвяна Рада. У тамбурі скринька для пожертв. БУДЬ ЛАСКА, НЕ кладіть сирі фрукти чи овочі в ящик. НЕ кладіть прострочені або застарілі предмети в скриньку для пожертвувань. Вони НЕ будуть прийняті. Скринька для пожертвувань стоїть біля вхідних дверей. Кінцевий термін внесення пожертв у скриньку – 1 грудня 2024 р. Дякуємо за вашу щедрість.  
 ++++++

**Cabbage Roll Bee** —Help is needed to make cabbage rolls for advance orders on **Friday morning, November 29 and, if needed, Saturday, November 30 starting around 9:30 a.m. on both days.** Come out and help!

**Приготування голубців** — Потрібна допомога, щоб зробити голубці для попередніх замовлень у п'ятницю вранці, 29 листопада, та суботу, 30 листопада, починаючи з 9:30 ранку в обидва дні. Виходь і допоможи!

His Grace Metropolitan Lawrence is happy to announce that **Rev. Protodeacon Stefan Tyrawski will be ordained to the Holy Priesthood** on Saturday, December 7, 2024, at 12PM, by Bishop Andriy Rabyi at the Cathedral of Sts. Volodymyr and Olga in Winnipeg. Reception will follow the Divine Liturgy at the BVM Church. Tickets must be purchased ahead of time. Fr. Stefan Tyrawski's First Divine Liturgy will be celebrated at St. Nicholas Church on Sunday, December 8, at 9AM.

**Coming Soon! - Super Bowl Pool tickets Church Fund Raiser!** Prizes for each quarter score and a top prize of \$1,000 for the Final Score. Tickets will be \$5 each. Please help raise funds by buying & selling tickets. For every 20 tickets you buy or sell, your name will also be entered for a chance to win a **Sellers prize** worth \$100. Contact Bob McKay for tickets and information.

Всі релігії- це драбина, яку людина будує, щоб досягнути неба, але християнство - це драбина яку Бог спускає з небес на землю, і по цій драбині до нас приходять Христос.

*о. Олександр Мень*

All religions are a ladder that man builds to reach heaven, but Christianity is a ladder that God lowers from heaven to earth, and Christ comes to us along this ladder.

*Father Oleksandr Men*

Сумно, коли "повернення до віри", про яке сьогодні так палко говорять, насправді виявляється поверненням до обрядовіства.

Хіба освячення офісів і фірм - НЕ лише магічний обряд, покликаний захистити від вибухових пристроїв та інших неприємностей? Хіба вінчання невоцерковлених молодих людей або хрещення немовлят невірними батьками - не забобонна "підстраховка"? А незліченні свічки біля ікон, які щедро ставлять люди, що забігли до церкви мимохідь, щоб "допомогти" комусь із рідних позбутися хвороби? Такі дії людей, які нехтують молитвою, сповіддю і Євхаристією, - не що інше як магізм, сліпа віра в могутність ритуалу.

*о. Олександр Мень*

**Winners of the "Sellers" prizes in the Autumn Harvest 2.0 Raffle:**

\$100 Sobey's Gift Certificate—Joe Kiazyk  
 Electric waffle maker—Terry Tratch